

## THÔNG BÁO - ANNOUNCEMENTS

- **Hội Thánh** xin chân thành cảm ơn đến **ÔB. Pastor Paul Sommer** đã đến thăm và giảng dạy lời Chúa cho Hội Thánh buổi sáng hôm nay. Nguyên xin Chúa ở cùng và ban phước trên chức vụ của ông bà.
- Xin **Hội Thánh** cầu nguyện đặc biệt cho những Mục Sư diễn giả chia sẻ lời Chúa trong tháng 8/2021 này; **MS Phan Phụng Hưng (22/8)**, **MS Hà Minh Vinh (29/8)**.
- **Hội Thánh Cứu Chúa Phục Sinh**, quản nhiệm bởi **Mục Sư Đặng Ngọc Kim** sẽ tổ chức **Lễ Cung Hiến Nhà Thờ** vào **Chúa Nhật 8/22/2021** vào lúc **3 giờ chiều** tại **16815 Old Richmond Rd., Sugar Land, TX 77498**. Xin Hội Thánh cầu nguyện và tham dự với Hội Thánh Cứu Chúa Phục Sinh.
- Xin **Hội Thánh** cầu nguyện cho **Thánh Lễ Báp-Têm** cho ba (3) tân tìn hữu sẽ diễn ra vào **Chúa Nhật 29 tháng 8 năm 2021**.
- Chương trình **Học Kinh Thánh** online (Webex) **hàng tuần thứ năm lúc 8:00 tối sẽ bắt đầu trở lại ngày 2/9/2021**. Xin mời con cái Chúa cầu nguyện và tham dự.
- Xin **Hội Thánh** cầu nguyện Chúa cho Hội Thánh sớm có một Mục sư Quản nhiệm theo thánh ý Chúa.
- Xin **Hội Thánh** cầu nguyện cho quê hương Việt Nam chúng ta trong cơn đại dịch Covid, đặc biệt là xin Chúa giữ gìn và chữa lành cho các Mục Sư, các sinh viên trong Thánh Kinh Thần Học Viện Việt Nam và con dân Chúa tại quê nhà.
- Xin **Hội Thánh** tiếp tục cầu nguyện cho các vị cao niên và người đau yếu trong Hội Thánh. Cầu xin Chúa ban thêm sức và gìn giữ các vị.

### PHỤ TRÁCH CHƯƠNG TRÌNH HÀNG TUẦN

TIẾT MỤC	TUẦN NÀY 15/8/2021	TUẦN TỚI 22/8/2021
Hướng Dẫn Chương Trình	TQ Đặng Mỹ Duyên	CS Nguyễn Văn Tuấn
Ban Ca Ngợi / Âm Nhạc	Ban Ca Ngợi 2	Ban Ca Ngợi 3
Dâng Hiến	Cô Trang Đài Cô Thanh Tâm	Cô Hoàng Nguyệt Cô Minh Chuyên
Hướng Dẫn Tìn Nguyện	MS Nguyễn Đức Tuệ	Bà Trần Bích Miên
Dâng Hoa	Cô Mỹ Duyên	Cô Kim Thịnh



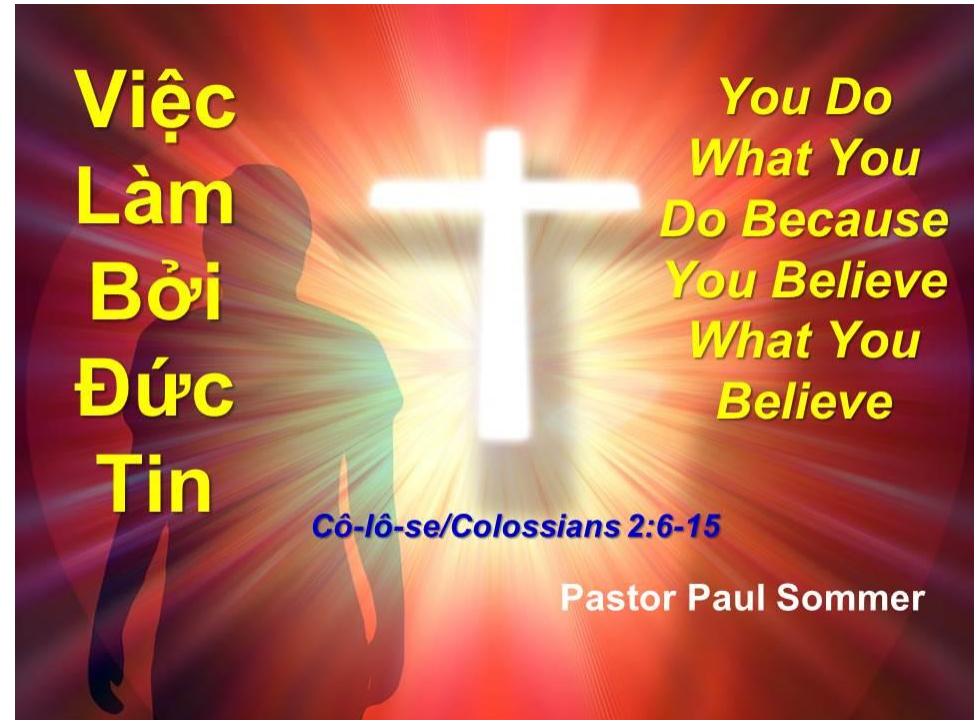
**HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM HOUSTON**

**Vietnamese Alliance Church Houston**

12343 Old Walters Rd., Houston, TX 77014

(281) 583-8821 - [www.tinlanhhouston.org](http://www.tinlanhhouston.org)

Chúa Nhật, ngày 15 tháng 8 năm 2021



Trân trọng kính mời quý Tìn hữu và Thân hữu tham dự các sinh hoạt của Hội Thánh trong tuần lễ này, như sau:

Tìn Nguyện:	Nhà Thờ	Thứ Ba, Năm, Bảy - 8:00 am Chúa Nhật - 9:30 am
Cầu Nguyện Tuần Hoàn:		
<i>Khu NORTH/WEST</i>	Tạm nghỉ	Thứ Năm - 8:00 pm
<i>Thanh Thiếu Niên</i>	Online Webex	Thứ Tư - 7:30 pm
Học Kinh Thánh:	Tạm nghỉ	Thứ Bảy - 7:30 pm

HỘI-THÁNH TIN-LÀNH VIỆT-NAM HOUSTON - CHƯƠNG TRÌNH THỜ PHƯỢNG CHÚA NHẬT

Vietnamese Alliance Church of Houston - Sunday Worship Program

Chúa Nhật, ngày 15 tháng 8 năm 2021, lúc 11:15 a.m. \* Sunday, August 15, 2021 at 11:15 a.m.



Lời Mời Thờ Phượng ..... TQ Đặng Mỹ Duyên

*Calling for Worship and Praise*

♪ *Tâm Hồn Bùng Cháy (TC 214)* ..... Hội Chúng \*

Cầu Nguyện Khai Lễ - *Opening Prayer* ..... Pastor Paul Sommer

♪ *Đến Theo Giê-xu (TC 423)* ..... Hội Chúng \*

Chào Mừng – Cầu Thay & dâng Hiến ..... Pastor Paul Sommer

*Welcome – Intercessory Prayer & Offering*

Đọc Kinh Thánh Đối Đáp – *Bible Responsive Reading*

"Tái Sinh" (#46) ..... Hội Chúng

Đọc Kinh Thánh *Colossians/Cô-lô-se 2:6-15*

Câu Gốc *Colossians/Cô-lô-se 2:7* ..... TQ Đặng Mỹ Duyên \*

*Scripture Reading – Theme Verse*

Sứ Điệp – *Message* ..... Pastor Paul Sommer

*Chủ Đề: Việc Làm Bởi Đức Tin*

**You Do What You Do Because You Believe What You Believe**

Thông Báo – *Announcements* ..... TQ Đặng Mỹ Duyên

Cầu Nguyện Chung & Hát Tôn Vinh ..... Hội Chúng \*

*The Lord's Prayer & Closing Hymn*

Chúc Phước ..... Pastor Paul Sommer

*Benediction*

(\* ) *Hội Chúng đứng*

Chủ Đề: Việc Làm Bởi Đức Tin

**You Do What You Do Because You Believe What You Believe**

Kinh Thánh: Colossians/Cô-lô-se 2:6-15

Câu Gốc: Colossians/Cô-lô-se 2:7

“hãy chiêm rỗi và lập nền trong Ngài, lấy đức tin làm cho bền vững, tùy theo anh em đã được dạy dỗ, và hãy dư dật trong sự cảm tạ.”

“*rooted and built up in Him and established in the faith, as you have been taught, abounding in it with thanksgiving.*”

Ghi Chép Bài Giảng

Xin tắt điện thoại khi giờ thờ phượng bắt đầu & giữ yên lặng trong Thánh Đường

Please turn off cellphones when the service begins and remain quiet in the sanctuary

Thank You!